

T & C F I L M A G

presenta

Giulias Verschwinden

(L'ASPERSIONE DI GIULIA)

Regia

Christoph Schaub

Sceneggiatura

Martin Suter

Con

CORINNA HARFOUCH - BRUNO GANZ
STEFAN KURT - SUNNYI MELLES - ANDRÉ JUNG

Svizzera 2009 - 87 min.

DISTRIBUZIONE SVIZZERA

Columbus Film AG, Seestrasse 41a CH-8002 Zurich
Tel. +41 44 462 73 66 info@columbusfilm.ch

STAMPARELLI TICINO

Tina Boissat, Tina Boissat Communications, Via Sole 2, CH-6942 Savosa
Tel. 091 950 01 08 - tina@videonet.ch

Uscita in Ticino : 5 marzo 2010

**foto, trailer e pressbook in francese e tedesco su:
www.giulias-verschwinden.com**

Premio del pubblico, Festival di Locarno 2009

5 nominazioni al Premio del Cinema Svizzero « Quartz 2010 »:

Miglior film

Migliore interprete femminile (Sunnyi Melles)

Migliore interprete maschile (Bruno Ganz)

Migliore sceneggiatura

Migliore musica da film

SINOSI

Una commedia sull'età, la giovinezza e altre eternità

Nel giorno del suo cinquantesimo compleanno, Giulia (Corinna Harfouch) ha una curiosa esperienza che le fa capire come l'avanzare dell'età renda invisibili. La protagonista reagisce con una bella seduta di shopping compulsivo per dimenticare le frustrazioni. Nel mezzo degli acquisti incontra un affascinante sconosciuto (Bruno Ganz) con il quale decide di passare la serata dimenticando i suoi amici, che l'aspettano al ristorante per festeggiarla. Quest'ultimi intanto discutono sui segni del tempo che passa...

NOTE DI PRODUZIONE

Nel portare sullo schermo la sceneggiatura di „La Sparizione di Giulia“ di Martin Duter, il regista di successo Christoph Schaub (Happy New Year (2008), Jeune Homme (2006), Sternenberg (2004)) mette in scena le dispute fra generazioni sul tema della giovinezza e dell'età, il tutto presentato con un fondo di umorismo agro-dolce.

Martin Duter, conosciuto al grande pubblico per via delle sue crenache divertenti e piene di spirito e per i suoi numerosi romanzi, osserva con dialegghi acuti il desiderio di voler restar giovani, la voglia di pubertà fino a un'età avanzata, la sfida all'invecchiamento senza pudere alcuno e con successo in tutte le fasi della vita, dando libero sfogo alle proprie pulsioni ermonali.

Il regista Christoph Schaub ha lavorato con due camere HD e ha così potuto creare le condizioni ideali per raccontare la storia con ritmo e intensità e filmare i dialegghi come delle sfide oratorie brillanti. Un cast di prim'ordine comprendente fra gli altri Corinna Harfouch, Bruno Ganz, Sunnyi Melles, Stefan Kurtz André Jung, ci fa vivere, grazie alle eccellenti interazioni fra loro, un'alternanza di emozioni, di pause di riflessione e di autoderisione.

DISTRIBUTION

Giulia	GORFANNA HARFOUGH
John	BRUNO GANZ
Stefan	STEFAN KURJ
Lorenz	ANDRÉ LUNG
Messia	SUSANNE MELLEIS
Thomas	DANIEL ROHR
Lena	TERESA HANDEK
Valentin	MAXHER BRECHTER
Leonie	CHRISTIANE SCHORN
Helen	BABETT ARENS
Lili	RENATE BECKER
Cornelia	SUSANNE MARIEWITZ
Max	SEMMELWEISS
Jessica	ELISABETH OTT
Fatima	HANNEH DIERICH
Willy	ALEXFRESHART
Madame Weber	ALICE BRÜNGGER
Madame Strasser	GERDA ZÄNGGER
Monsieur Keller	GUDDO VON SALLS
Monisha	JENNIFER MÜLLER DESCHENB
Häuser	MARTIN EDHEINRICH
Madame Schneider	KAREN PFÄMMEISTER
Coursier	MATTHEUS SCHOCH
Vendeuse en parfumerie	SUSANNE MEIERHOFER
Jeune fille au sac à dos	ELENA NYFFELER
Écolier dans le bus	LAUREN BUSSER
Client dans la boutique	SARAH BÜHLMANN
1ère vendeuse	ORGENE STRATGE
2ème vendeuse	GULIAS GEMALBROCK
Vendeuse rayon sport	ESTHER BECKER
Père de Fatima	MICHAEL HASENFUSS
Fonctionnaire	HANS JÖRG BÄHL
Jeune homme 1	ARON ARENS
Jeune homme 2	SEMON HARLAN
Vendeur de lunettes	ALEXANDER ALBRECHT
Chanteuse de chœur	CLAUDIA SEIFEL
Directrice de chœur	REGHEL RÖTHLIN

EQUIPE TECHNIQUE

Réalisateur CHRISTOPH STHAUB
Scénario MAREN SUTER
Chef opérateur FILIP ZUMBRÜEN
Son HUGO POLETTI
Chef électricien PETER DIRMNER
Musique BALZBACHMANN
Sound design PETER BRÄKER
Montage MAREN WERNLI
Décors SUSANNE GAUGH
Costumes DOROTHÉE STHEMB
Maquillage BARBARA GRUNDMANN
Directeur de production CLAUD BASONNHELM
Régie ANCOLE SCHWYZGEBEL
Casting CORINA GLAUS
Producteur MARCEL HOEHN

entre autres

Une production de NTC FILMAG
En co-production avec TELEVISION SUISSE / SRG SSR idée suisse
TELECLUB
En collaboration avec EDUARD A. STÖCKLI
MAX KOCH COSMOPOLISBENTFILMAG
Avec le soutien de L'OFFICE FÉDÉRAL DE LA CULTURE (OFC), SUISSE
ZÜRCHER FILMSCHAFTUNG
SUCCÈS CINÉMA

DONNÉES TECHNIQUES

Durée 87 min (24 fps)
Format 35mm 1:1.85 Dolby SRD
Version originale Allemande
Période du tournage janvier/février 2009 (23 jours de tournage)
Lieux de tournage ville et canton de Zurich
Format de tournage HD

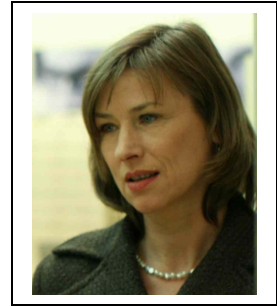
DISTRIBUTION - BIOGRAPHIES

GIULIA – Corinna Harfouch

Corinna Harfouch, née en 1954 à Suhl, a étudié l'art dramatique de 1978 à 1981 à la Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch à Berlin-Est. Après de petits engagements au cinéma, elle a endossé en 1988 le rôle principal dans *Die Schauspielerin*. Après la chute du mur en 1989, elle a d'abord travaillé au Deutsches Theater de Berlin, avant de se tourner rapidement vers la Volksbühne, où elle est devenue l'une des protagonistes principale du directeur Frank Castorf. Le public de langue allemande a fait sa connaissance grâce à son interprétation subtile du personnage principal du long-métrage documentaire *Vera Brühne* (2001), condamnée à mort en 1960 pour meurtre. Dans le long-métrage de Bernd Eichinger *Der Untergang* (2004) elle a également endossé le rôle très émouvant de Magda Goebbels, qui a empoisonné ses propres enfants.

Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *This is Love* (réalisateur Matthias Glasner)
- 2007 *Whiskey und Wodka* (réalisateur Andreas Dresen)
- 2007 *Im Winter ein Jahr* (réalisateur Caroline Link)
- 2006 *Plan B* (réalisateur Franziska Meletzky)
- 2005 *Das Parfum* (réalisateur Tom Tykwer)
- 2003 *Der Untergang* (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2001 *Bibi Blocksberg* (réalisateur Hermine Huntgeburth), Deutscher Filmpreis 2003 – meilleur second rôle
- 1996 *Knockin' on Heaven's Door* (réalisateur Thomas Jahn)



TV (sélection)

- 2006 *Helen, Fred und Ted* (réalisateur Sherry Herman)
- 2005 *Rose* (réalisateur Alain Gaspner)
- 2005 *Wut* (réalisateur Lutz Adag), Caméra d'Or 2007 – meilleure actrice
- 2000 *Vera Brühne* (réalisateur Hark Bohm), Deutscher Fernsehpreis 2001
- 1996 *Gefährliche Freundin* (réalisateur Hermine Huntgeburth), Adolf Grimme Preis 1997, Lion d'Or

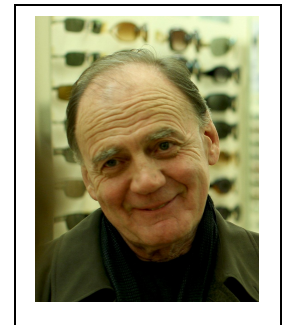
JOHN – Bruno Ganz

Bruno Ganz, né en 1941, fils d'un ouvrier de fabrique suisse et d'une Italienne, a fréquenté la Hochschule für Musik und Theater de Zurich. En 1970, il a rejoint la troupe de la Berliner Schaubühne. Par la suite, il a travaillé sous la direction de réalisateurs de renom tels que Peter Zadek, Peter Stein, Claus Peymann, Klaus Michael Grüber, Luc Bondy et Dieter Dorn. Par le biais de nombreux rôles au cinéma (entre autres dans Wim Wenders *Der Amerikanische Freund* et *Der Himmel über Berlin*), Bruno Ganz s'est fait connaître d'un large public à partir de la deuxième partie des années 70.

En février 1996, il a reçu de l'acteur Josef Meinrad le *Hffland-Ring*, qui est transmis depuis plus de 100 ans à „l'acteur le plus significatif“ de théâtre de langue allemande. En 2000, il a joué dans le film classique *Pane e Tulipani* et en 2004 il a incarné Adolf Hitler dans le film produit par Bernd Eichinger *Der Untergang*.

Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2009 *Dust of Time* (réalisateur Theo Angelopoulos)
- 2008 *Der grosse Kater* (réalisateur Wolfgang Panzer)
- 2008 *Der Vorleser* (réalisateur Stephen Daldry)
- 2007 *Jugend ohne Jugend* (réalisateur Francis Ford Coppola)
- 2006 *Vitus* (réalisateur Fredi M. Murer)
- 2004 *The Manchurian Candidate* (réalisateur Jonathan Demme)
- 2003 *Der Untergang* (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2002 *Bruno Ganz – Behind me* (réalisateur Norbert Widmer)
- 2000 *Pane e Tulipani* (réalisateur Silvio Soldini)
- 1998 *Die Ewigkeit und ein Tag* (réalisateur Theo Angelopoulos)
- 1993 *In weiter Ferne, so nah* (réalisateur Wim Wenders)
- 1987 *Der Himmel über Berlin* (réalisateur Wim Wenders)
- 1983 *In der weißen Stadt* (réalisateur Alain Tanner)
- 1980 *Der Erfinder* (réalisateur Kurt Gloor)

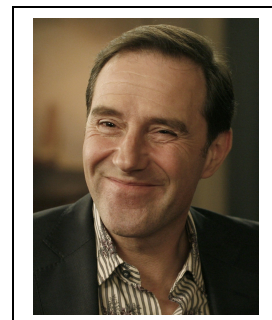


STEFAN – Stefan Kurt

L'acteur qui a vu le jour en 1959 à Berne a été formé au Konservatorium für Musik und Theater de Berne. De 1985 à 1993, il a fait partie de la troupe du Hamburger Thalia-Theater et a travaillé avec des metteurs en scène tels que Jürgen Flimm et Robert Wilson. Depuis 1993, il a joué - outre ses engagements au théâtre à Berlin et Zurich - dans divers longs-métrages et téléfilms.

Cinéma (sélection)

- 2009 Giulias Verschwinden (réalisateur Christoph Schaub)
- 2006 Bis zum Ellenbogen (réalisateur Justus von Dohnányi)
- 2006 Mein Führer (réalisateur Dani Levy)
- 2004 Snow White (réalisateur Samir)
- 2004 Ultima Thule (réalisateur Hans-Ulrich Schlumpf)
- 2001 Birdseye (réalisateur Mike Huber/Stephen Beckner)
- 1998 long hello and short goodbye (réalisateur Rainer Kaufmann)
- 1998 Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz (réalisateur Daniel Schmid)



Télévision (sélection)

- 2007 Ein starker Abgang (réalisateur Rainer Kaufmann)
- 2007 Commissario Laurenti (réalisateur Hannu Salonen)
- 2006 Kleine Fische (réalisateur Petra Volpe)
- 2005 Tod eines Keilers (réalisateur Urs Egger) Swissperform-Preis
- 2003 Die andere Frau (réalisateur Margarethe von Trotta)
- 2002 Meier Marilyn (réalisateur Stina Werenfels)
- 2000 Die Affäre Semmeling (réalisateur Dieter Wedel)
- 1998 Tatort - Alptraum (réalisateur Clemens Klapfenstein)
- 1997 Eine ungehorsame Frau (réalisateur Vivian Naefe)
- 1996 Gegen die Nacht (réalisateur Oliver Storz) Prix Adolf Grimme Preis 1999
- 1994 Der Schattenmann (5 volets) (réalisateur Dieter Wedel) Prix Adolf Grimme Preis 1997, Telestar 1996

LORENZ – André Jung

Né en 1953 au Luxembourg, André Jung a fréquenté de 1973 à 1976 la Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst à Stuttgart. Par la suite, il a travaillé sur les scènes de Heidelberg, Zurich, Bruxelles, Strasbourg et Frankfurt. Suivirent des engagements au Theater Basel (1988-1993), au Deutsches Schauspielhaus de Hambourg (1993-2000) et au Schauspielhaus de Zurich (2000-2004, auprès de, entre autres, Christoph Marthaler). Outre son travail au théâtre, il joue également pour le cinéma et la télévision.

Cinéma (sélection)

- 2009 Giulias Verschwinden (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 Réfractaire (réalisateur Nicolas Steil)
- 2007 Die Besucherin (réalisateur Lola Rands)
- 2007 Luftbusiness (réalisateur Dominique Graf)
- 2005 Perl oder Pica / Kleine Geheimnisse (réalisateur Pol Trachten)
- 2004 Im Nordwind (réalisateur Bettina Oberli)
- 2001 Das Experiment (réalisateur Oliver Hirschbiegel)
- 2001 Joy Ride (réalisateur Martin Kengel)
- 1999 Grosse Gefühle (réalisateur Christof Schertensleib)
- 1986 Vermischte Nachrichten (réalisateur Alexander Kluge)



Télévision (sélection)

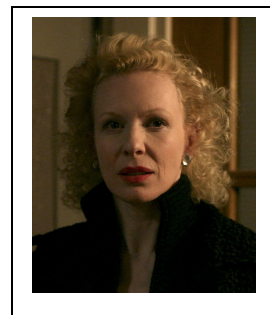
- 2007 Würzburg-Krimi (réalisateur Manuel Diebenmann)
- 2006 Freigesprochen (réalisateur Peter Payer)
- 2001 Bella Block: Bitterer Verdacht (réalisateur Dagmar Hirtz)
- 2000 Ariadne auf Naxos (réalisateur Brian Large)
- 1996 Polizeinotruf 110 – Kleine Dealer, grosse Träume (réalisateur Urs Odermatt)
- 1996 Die Stunde Null oder die Kunst des Servierens (réalisateur Christoph Marthaler)

ALESSIA – Sunnyi Melles

La fille d'un professeur de musique et chef d'orchestre hongrois émigré et d'une actrice hongroise, Sunnyi Melles est née en 1958 à Bâle, où elle a grandi. Elle a fait ses premiers pas, âgée de 10 ans seulement, sur les planches du théâtre de cette même ville. À 12 ans, elle a débüté devant la caméra aux côtés de Max von Sydow dans le long-métrage *Steppenwolf*. Après des études de théâtre à la Otto-Falckenberg-Schule de Munich, elle apparaît régulièrement depuis 1980 à la Münchner Kammerspiele et aux Festival de Salzbourg. Sunnyi Melles vit en Allemagne avec ses deux enfants. En 2005, elle a obtenu le Nestroy-Theaterpreis pour la meilleure actrice et en 2004 elle a reçu l'Ordre du mérite bavarois.

Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2008 *Unter Strom* (réalisateur Leótan Paul)
- 2007 *Die Buddenbrooks – Ein Geschäft von einiger Grösse* (réalisateur Heinrich Breloer)
- 2007 *Falco – Verdammt, wir leben noch!* (réalisateur Thomas Roth)
- 2007 *Effi Briest* (réalisateur Hermine Huntgeburth)
- 2007 *Der Baader- Meinhof- Komplex* (réalisateur Uli Edel)
- 2005 *Snow White* (réalisateur Samir)
- 1999 *Long Hello and Short Goodbye* (réalisateur Gainer Kaufmann)
- 1998 *Die Seekönigin* (réalisateur Václav Vorlíček)
- 1989 *Geld* (réalisateur Doris Dörrie)
- 1988 *Faust – Vom Himmel durch die Welt zur Hölle* (réalisateur Dieter Dorn)
- 1987 *Achtunddreissig – Auch das war Wien* (réalisateur Wolfgang Glück)
- 1979 *Die Leidenschaftlichen* (réalisateur Thomas Koerfer)
- 1974 *Steppenwolf* (réalisateur Fred Haines)



Télévision (sélection)

- 2009 *Krupp – eine deutsche Familie* (réalisateur Carlo Rola)
- 2007 *Kommissar Stolberg* (réalisateur Markus Imboden)
- 2007 *Tatort Wien – Exitus* (réalisateur Thomas Roth)
- 2007 *Afrika, mon amour (3 velets)* (réalisateur Carlo Rola)
- 2006 *Franziskas Gespür für Männer* (réalisateur Nina Grosse)
- 2005 *Siska, Hass ist ein stiller Mörder* (réalisateur Vivian Naefe)

LENA – Teresa Harder

Fille d'une sage-femme et d'un pianiste, Teresa Harder est née en 1960 au bord du Lac de Constance qu'elle a quitté pour aller étudier à Berlin à la Hochschule der Künste. En 1986, elle a obtenu du premier coup le rôle de l'ange (dans la bibliothèque) dans le film de Wim Wenders "Der Himmel über Berlin". Après un séjour à New York, elle a retrouvé les planches à divers endroits dont, entre autres, au Schauspielhaus de Zurich et à la Freie Volksbühne de Berlin.

Depuis 1995, elle travaille principalement pour la télévision, que ce soit des téléfilms ou des feuilletons télévisés. Teresa Harder a reçu trois prix en tant que meilleure actrice : un Léopard d'argent pour "En Garde" en 2003 à Locarno et pour le court-métrage "Meine Eltern" à Barcelone en 2004, et lors du Festival Guerilla à Washington, D.C. en 2005.

Cinéma (sélection)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (réalisateur Christoph Schaub)
- 2007 *Der Baader Meinhof Komplex* (réalisateur Uli Edel)
- 2007 *Die Welle* (réalisateur Dennis Gansel)
- 2007 *Die Buddenbrooks* (réalisateur Heinrich Breloer)
- 2006 *Autopiloten* (réalisateur Bastian Günther)
- 2004 *The Constant Gardener* (réalisateur Fernando Meirelles)
- 2001 *Grosse Mädchen weinen nicht* (réalisateur Maria von Heland)
- 2001 *Junimond* (réalisateur Hans Hackford)
- 1995 *Die Spur der roten Fässer* (réalisateur Kai Wessel)



1990 Der Himmel über Berlin (réalisateur Wim Wenders)

Télévision (sélection)

- 2008 Die kleinen Dinge des Lebens (réalisateur Donald Kraemer)
2008 Ein Fall für Zwei – Die Indizienfalle (réalisateur Patrick Wischniewski)
2008 Der Kriminalist – Das Bluesgewehr (réalisateur Dagmar Hirz)
2006 Afrika, mon amour (3 volets) (réalisateur Carle Kela)
2004 Soko Kitzbühel (réalisateur Georg Schiemann)
2004 Tatort – Der Frauenflüsterer (réalisateur Kaspar Heidelbach)
2004 Der Staatsanwalt (réalisateur Peter F. Bringmann)
2002 Tatort – Hexentanz (réalisateur René Heisig)
2000 Der Fahnder (réalisateur Martin Figler)
1999 Die Spur meiner Tochter (2 volets) (réalisateur Hajo Gies)

VALENTIN - Max Herbrechter

L'acteur né en 1958 à Dortmund a achevé ses études en 1985 à la Folkwang-Hochschule de Essen. Il apparaît, depuis ses débuts, dans Rote Erde II de Klaus Emmerichs, tant au cinéma qu'à la télévision. Il s'est également fait un nom au théâtre. En 1990, il a présenté son programme en solo lors des Satirefest de Berlin et a mené de 1992 à 1997 son propre spectacle. De plus, il a incarné de nombreux rôles principaux dans des téléfilms et des séries télévisées.

Cinéma (sélection)

- 2009 Giulias Verschwinden (réalisateur Christoph Schaub)
2007 Bauer sucht Stewardess (réalisateur Uwe Wilhelm)
2007 Aus dem Tritt (court-métrage) (réalisateur Pia Strietmann)
2007 Herzs Schlag (réalisateur Ulrike Grote)
2006 Das Herz ist ein dunkler Wald (réalisateur Nicolette Krebitz)
2006 schöner leben (réalisateur Markus Herling)
1999 Gran Paradiso (réalisateur Miguel Alexandre)

Télévision (sélection)

- 2009 Soko Köln: Geister der Vergangenheit (réalisateur Christoph Schnee)
2008 Bella Block: Der Fall Bella Block (réalisateur Markus Imboden)
2006 Tatort - Pauline (réalisateur Niki Stein)
2004 Einsatz Hamburg – Superzahl Mord (réalisateur Judith Kennel)
2003 Der Fall Gehring (réalisateur Markus Imboden)
1998 Schimanski - Geschwister (réalisateur Marc Schlichter)
1998 Die Hohe Kunst des Seitensprungs (réalisateur Martin Gies)
1997 Rochade (réalisateur Thorsten Schmidt) Auslands- Studenten- Oskar 1998
1995 Virus (réalisateur Uwe Wilhelm, Co-auteur Max Herbrechter)
1988-1989 Rote Erde II (réalisateur Klaus Emmerich)

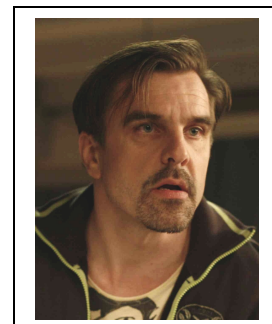


THOMAS – Daniel Rohr

Né en 1960 à Zurich et après un apprentissage et un début d'études, il a suivi une formation d'acteur et de metteur en scène au Mozarteum de Salzbourg. Après de nombreux engagements au Schauspielhaus de Zurich, au Theater am Neumarkt de Zurich ainsi qu'en Allemagne, il a fondé son propre festival de théâtre à Göttingen. Depuis 2004, il dirige le Theater Rigiblick de Zurich. En outre, il collabore régulièrement à des films tant au cinéma qu'à la télévision.

Cinéma (sélection)

- 2009 Giulias Verschwinden (réalisateur Christoph Schaub)
2008 Happy New Year (réalisateur Christoph Schaub)
2006 Geld oder Leben (réalisateur Jacqueline Falk)
2006 Tell (réalisateur Mike Eschmann)
2006 Marmorera (réalisateur Markus Fischer)
2005 Vitus (réalisateur Fredi Murer)



- 2004 Grounding (réalisateur Michael Steiner)
 2003 Sternenberg (réalisateur Christoph Schaub)
 2003 Achtung, fertig Charlie (réalisateur Mike Eschmann)
 2002 Ernsfall in Havanna (réalisateur Sabine Boss)

Télévision (sélection)

- 2007 Das Geheimnis von Murk (réalisateur Sabine Boss)
 2006 Canzun Alpina (réalisateur Sören Senn)
 2006 Liebe und Wahn (réalisateur Mike Huber)
 2006 Briefe und andere Geheimnisse (réalisateur Judith Kennel)
 2004 Piff, paff, puff (réalisateur Lutz Kerneremann)

LEONIE - Christine Schorn

Née en 1944 à Prague, elle a grandi à Berlin après avoir fui son pays natal. De 1961 à 1964, elle a étudié à la Staatliche Schauspielschule de Berlin. Ensuite, elle est devenue un membre régulier de la troupe au Deutsches Theater. Christine Schorn apparaît régulièrement à la télévision et a reçu en 1968 le Nationalpreis pour son interprétation de la femme ingénieur Belzin dans Zeit ist Glück. Quant à son premier rôle au cinéma, elle a dû patienter jusqu'en 1971. Elle a obtenu alors le second rôle dans Der Dritte. Outre diverses apparitions dans des téléfilms, elle est aussi apparue sur le grand écran dans, entre autres, Der grüne Heinrich (réalisateur Thomas Koerfer, 1994), Halbe Treppe (réalisateur Andreas Dresen, 2002) ou Good bye Lenin! (réalisateur Wolfgang Becker, 2003).

LILI - Renate Becker

L'actrice Renate Becker, née en 1935, a été formée à la Staatliche Hochschule Musik und Schauspiel de Hambourg. Ensuite, elle a été engagée, entre autres, au Schauspielhaus de Zurich, Bochum, Düsseldorf et Cologne, ainsi qu'au Schauspiel de Francfort. Depuis 1991 Renate Becker travaille également pour le cinéma et la télévision. L'un de ses premiers rôles fut celui de Pauline dans la saga de la Ruhr de Roland Emmerich Rote Erde. Suivirent de nombreuses apparitions dans des feuilletons policiers tels que Tatort, Der Fahnder, Soko Köln und Leipzig. On l'a vue au cinéma dans, entre autres, Stille Liebe (2000) de Christoph Schaub où elle a joué le rôle de Verena, la mère supérieure.

HELEN – Babett Arens

La fille de Peter Arens et Margrit Ensinger est née en 1959 à Munich et a grandi en Suisse où elle a été formée à la Schauspielakademie de Zurich. Elle est, entre autres, membre de la troupe de Basler Theater, Schauspielhaus Zurich, Schauspielhaus Hambourg, Volkstheater Vienne, Burgtheater Vienne, Schauspielhaus Vienne, Bayerisches Staatsschauspiel Munich et Schauspielhaus Francfort. En 1982 déjà, elle faisait ses débuts au cinéma dans Der Erfinder de Kurt Gloor. D'autres rôles au cinéma et à la télévision suivirent, dans, entre autres, Die Dollarfalle (réalisateur Thomas Koerfer, 1988), Katzendiebe (réalisateur Markus Imboden, 1996) et Utopia Blues (réalisateur Stefan Haupt, 2001).

CORNELIA – Susanne-Marie Wrage

Née en 1965 à Fribourg-en-Breisgau, elle a étudié l'art dramatique, la danse et le chant à la Schule für Bühnenkunst de Berlin de 1985 à 1987 et y a fréquenté de 1987 à 1990 la Fritz-Kirchhoff-Schule. De 1993 à 1998, elle a œuvré au Theater am Neumarkt de Zurich et entre 1998 et 2006 au Theater Basel. En outre, elle est apparue dans divers films tels que, entre autres, Tobias (réalisateur Mike Eschmann, 1998), Nachbeben (réalisateur Stina Werenfels, 2004), Madonnen (réalisateur Maria Speth, 2005), Flug in die Nacht – Das Unglück von Überlingen (téléfilms, réalisateur Till Endemann, 2008).

MAX - Samuel Weiss

Samuel Weiss est né en 1967 à Männedorf près de Zurich. De 1986 à 1990, il s'est formé au Max-Reinhardt-Seminar de Vienne. Pendant ses études, il s'est produit au Burgtheater et au Schauspiel de Francfort. Suivirent des engagements au Staatstheater de Stuttgart, au Festival de Salzbourg ainsi qu'au Deutsches Schauspielhaus de Hambourg. De plus, il a joué, entre autres, dans les longs-métrages Summertime (réalisateur Anna Luif, 1999), Im Sog der Nacht (réalisateur Markus Wester, 2008) ainsi que dans de nombreuses productions allemandes destinées à la télévision.

JESSICA - Elisa Schlott

La jeune actrice allemande montante née en 1994 à Berlin a eu l'occasion de faire très jeune ses premiers pas sur les planches. En 2005, elle a fait la preuve de son talent dans un spot publicitaire pour Kellogg's ainsi que dans un film pour la chaîne ZDF Das Geheimnis von St. Ambrose dans le rôle de la fille de Ulrich Mühe sous la direction de Michael Wenning. En 2007, elle a incarné la fille de Veronica Ferres aux côtés de Maria Ehrich dans le film en deux volets à succès Die Frau vom Checkpoint Charlie.

ENTRETIEN AVEC LE RÉALISATEUR CHRISTOPH SCHAUB



Christoph Schaub, un film sur le fait d'avancer en âge. Qu'est-ce qui vous a intéressé dans ce sujet ? Vous avez vous-même déjà fêté votre 50^{ème} anniversaire...

Cette occasion, on peut soit bouder ou alors faire une grande fête. J'ai choisi la deuxième option... j'avais toujours essayé d'ignorer les anniversaires auparavant.

J'ai toujours été personnellement intéressé et préoccupé par le fait d'avancer en âge et par le caractère éphémère de la vie. En 1988, j'ai tourné mon premier long-métrage portant le titre 'Dreissig Jahre'. C'est l'histoire de trois amis qui arrivent à trente ans et qui tentent de différente manière de fuir le sérieux de la vie qui leur fait face. Un film sur les adieux doux-amers faits à la jeunesse.

Ce n'est donc pas complètement par hasard que la société T&T Film m'a proposé 20 ans après un scénario traitant d'un cinquantième anniversaire. À l'époque de 'Dreissig Jahre', j'avais écrit le scénario avec Martin Witz ; celui-ci s'inspire d'expériences très personnelles. Cette fois, le scénario est l'œuvre de Martin Suter, un écrivain dont je lis toujours les livres et chroniques avec grand plaisir.

Qu'est-ce que les spectateurs devront-ils prendre avec eux en sortant du cinéma ?

J'espère que les spectateurs quitteront le cinéma dans le même état d'esprit que Giulia quitte ses invités à la fin du film. Agréablement surprise par la tournure inattendue de la soirée et ainsi en quelque sorte réconciliée avec sa propre existence. De plus, le spectateur peut se réjouir - c'est du moins ce que j'espère - d'un discours intelligent et drôle sur un thème universel avec lequel tout un chacun est confronté d'une manière ou d'une autre. Trois générations débattent, de manière très différente, de ses impressions relatives au fait d'avancer en âge. Au centre, on trouve la génération des cinquantenaires. L'âge au cours duquel on se rend compte réellement pour la première fois qu'on est en train de perdre sa jeunesse, son pouvoir de séduction, son dynamisme et sa vitalité sexuelle. Les aspects positifs de la vieillesse que sont l'expérience, peut-être la sagesse, le calme ou le charisme sont étonnamment moins pris en considération et jouent sur l'échelle des valeurs un rôle secondaire.

Vous travaillez souvent avec la même équipe (montage, musique, décors, costumes, maquillage). Quels en sont les avantages à votre avis ?

Je trouve que la confiance est essentielle dans le travail. Je travaille depuis dix ans déjà régulièrement avec T&T Film et Marcel Hoehn. Les expériences communes nous font avancer et nous donnent l'assurance nécessaire. Celle-ci est importante, particulièrement dans le monde du cinéma où l'échec et le succès sont très proches l'un de l'autre.

En même temps, j'essaie à chaque fois d'incorporer une inconnue - et ses risques - en tant que partie intégrante du processus de travail. Sinon, le danger existerait de s'adonner à la paresse et à une trop grande sûreté de soi.

Un nouvel élément fut la collaboration avec Filip Zumbrunn. Quel a été votre approche au cours de votre collaboration ?

Le scénario est construit de manière insolite. Il y a de très longues scènes (durant jusqu'à 9 minutes) avec beaucoup de personnages. Les dialogues de cette conception théâtrale sont centraux. Pour Filip et moi-même, s'est posé la question de savoir avec quelle méthode de travail on arriverait à capter l'énergie et la dynamique de la manière la plus optimale possible et en même temps créer des moments de cinéma intenses. C'est ainsi que nous avons choisi de tourner en format HD afin de réduire les coûts de pellicule et de pouvoir faire jouer les longues scènes jusqu'au bout et si possible sans interruption. Et je voulais également accorder aux acteurs la plus grande liberté possible dans leur jeu. Puis nous avons décidé de tourner avec deux caméras afin, en premier lieu, de générer le plus d'options possibles lors du montage et, en deuxième lieu, de pouvoir tourner de manière plus articulée, en prenant plus de risques et en étant plus expérimental. La caméra A devait couvrir la narration et la caméra B chercher en même temps des images supplémentaires et plus insolites. Nous avons appelé ces images „matériel bonus" et elles ont été très utiles lors du montage. C'est la première fois que j'ai tourné de cette manière alors que Filip avait déjà fait une telle expérience lors du tournage de 'Grounding'.

Après plusieurs films en dialecte, voici une production en bon allemand et ainsi une collaboration avec des acteurs allemands connus. Quelles en sont vos souvenirs durables, les différences dans le travail ?

Pour moi, le travail de mise en scène est le même, que ce soit en dialecte, en bon allemand ou en français. Mais l'effet des dialogues en est différent. Le dialecte au cinéma signifie quelque chose de différent que le bon allemand pour nous Suisses allemands. En lisant le scénario de Martin Suter, cela a été très clair pour nous tous qu'il faudrait tourner en bon allemand. Ceci nous a aussi permis de chercher des acteurs sur tout le territoire germanophone. C'est ainsi que le film met en scène des acteurs provenant de l'Allemagne et de la Suisse. Lors du tournage, je n'ai constaté absolument aucune différence. Tous ont beaucoup apprécié d'avoir pu répéter longuement et intensivement et le fait que j'ai eu des entretiens détaillés sur leur personnages respectifs. J'ai ressenti avec quelle intensité les dialogues de Martin Suter motivaient les acteurs, avec quelle positivité la méthode de travail à deux caméras a été accueillie et comment, finalement, ils se sont entraînés les uns et les autres dans leur jeu.

En bref: cela a été à ce jour le travail avec des acteurs le plus intensif, le plus beau et le plus insolite de toute ma carrière.

CHRISTOPH SCHAUB (réalisateur)

Réalisateur des films à succès *Sternenberg* et *Jeune Homme*. Son dernier film *Happy New Year* a reçu 4 nominations pour le Prix du cinéma suisse et a été présenté, entre autres, lors du Festival international du film de Moscou en 2009. (*Allocarno*, dans la section *Appellations Suisse*, le film sera présenté les 10 et 11 août 2009).

Christoph Schaub, né en 1958 à Zurich, s'est formé de manière autodidacte et réalise depuis 1984 des longs-métrages et des films documentaires tant pour la télévision que pour le cinéma. Depuis 1998, il travaille plus régulièrement uniquement en tant que réalisateur et ses activités de scénariste et producteur sont devenues secondaires. Dans le domaine du documentaire, il s'est spécialisé dans des films à contenu architectonique. Ses films ont reçu des invitations à des festivals dans le monde entier ainsi que de nombreuses distinctions tant nationales qu'internationales.

- 1981 Entrée dans la *Mediengemeinschaft Videoclub Zürich* (démission en 1991)
- 1988 Co-fondateur de la société de production *Dschoint Ventschr AG* (démission en 1994)
- 1991 Initiateur et co-fondateur du *Cinéma Morgental de Zurich*, fermeture en 2002)
- 1998 Initiateur et co-fondateur du cinéma, bar et bistro *RiffRiff* à Zurich et du cinéma, restaurant *Bourbaki* de Lucerne (2005)
- 2002 Directeur artistique et directeur cinéma de l'exposition *ONCM* pour l'*EXPO02*
- 1996-2004 Professorat indépendant au *Studienbereich Film/Video*, *Höhere Schule für Gestaltung und F + F Zürich / Zurich*.
- depuis 2005 Conseiller de fondation dans la commission de la *Zürcher Filmstiftung*

FILMOGRAPHIE (SÉLECTION)

- 2009 *Giulias Verschwinden* (long-métrage) Sortie nationale: octobre 2009
- 2008 *Happy New Year* (long-métrage) 94'
- Bird's Nest – Herzog & De Meuron In China* (long-métrage documentaire) 88'
- 2007 *Brasilia – Utopie Der Moderne* (téléfilm) 26'
- 2006 *Jeune Homme* (long-métrage) 98'
- 2004 *Sternenberg* (long-métrage) 88'
- 2002 *Der Zweite Horizont* (documentaire) vidéo, 48'
- 2001 *Stille Liebe* (long-métrage) 92'
- 1999 *Die Reisen des Santiago Calatrava* (long-métrage documentaire) 77'
- Das Vrin-Projekt* (documentaire) vidéo, 48'
- 1997 *Einfach So* (court-métrage) 13'
- Cotgla Alva - Weisse Kohle* (documentaire) vidéo, 24'
- 1996 *Lieu, Funcziun e Furma - L'Architectura da P. Zumthor e Gion Caminada* (documentaire) vidéo, 24'
- 1995 *Rendez- Vous im Zoo* (essai documentaire) 82'
- Il Girasole - Una Casa Vicino a Verona* (court-métrage documentaire) 17'
- 1992 *Am Ende Der Nacht* (long-métrage) 88'
- 1989 *Dreissig Jahre* (long-métrage) 88'
- 1987 *Wendel* (long-métrage) 58'
- 1982 *Nachwuchs - Zürcher Teddyszene* (documentaire) vidéo, 45', avec *Marcel Müller*

www.schaubfilm.ch

www.swissfilms.ch/portraits/1992451635_Schaub_de.pdf



Martin Suter, avec vos romans vous atteignez un large public et vos chroniques sont souvent des histoires construites comme au cinéma. Comment en êtes-vous venu à traiter le sujet de la vieillesse sous la forme d'un scénario – était-ce votre expérience propre ou est-ce que l'idée provient-elle de vos observations ? Où avez-vous pris votre inspiration ?

Le sujet de la vieillesse est malheureusement l'un de ceux auxquels on ne peut plus échapper, tout du moins à mon âge. Avec mon ami, malheureusement disparu, Daniel Schmid nous en avons souvent discuté et nous nous sommes presque toujours moqués de nos propres symptômes et ceux de nos amis et connaissances. Entre deux romans, j'avais un peu de temps et le grand projet de Daniel Portovero était un peu arrivé à un point mort. Je lui ai demandé s'il avait envie de faire une comédie autour de ce leitmotiv et cela a été le cas. C'est ainsi que sont nées la première et la deuxième version du scénario de „Giulias Verschwinden“.

Comment est-ce que l'écriture s'est passée ou comment est-ce que l'intrigue et les personnages ont-ils été créés ?

Chez moi, l'intrigue et les personnages apparaissent toujours dans ma tête et à ma table de travail. Ce n'est pas quelque chose que l'on peut élaborer en équipe. Pour les scénarios, c'est ainsi que je procède d'habitude : j'écris un résumé, le discute avec le réalisateur et la production, j'écris la suite des scènes, la discute avec le réalisateur et la production, j'écris une première version avec dialogues, la discute avec le réalisateur et la production. Mais pour „Giulias Verschwinden“ les choses se sont déroulées un peu différemment. Le scénario a été créé sans commande préalable et parce que ce film vit en très grande partie de par ses dialogues, j'ai omis la suite de scènes ; après le résumé, j'ai tout de suite écrit une version avec dialogues. De par ma longue collaboration avec F&C, cela était logique de la montrer à Marcel Hoehn. Il l'a appréciée et à partir de ce moment, il a été présent avec son expérience pour toutes les autres versions.

Quelle est la différence lors de la réalisation de dialogues pour un scénario et pour un roman – avez-vous travaillé de manière différente ?

Pour „Giulias Verschwinden“ les choses ont également été un peu différentes. À plusieurs endroits de dialogues on trouve des phrases qui ont réellement été dites lors de conversations avec ma femme ou Daniel Schmid ou d'autres amis encore. Le fait d'avancer en âge est également quelque chose d'autobiographique et c'est quelque chose que j'évite si possible dans mes romans.

Quel est votre prochain sujet ? A quoi travaillez-vous actuellement ?

Je travaille sur un roman parlant d'un cuisinier tamoul génial qui doit travailler en tant qu'aide de cuisine en Suisse. Ce roman paraîtra au début de l'année prochaine.

MARTIN SUTER (SCÉNARIO)

Il compte parmi les écrivains suisses les plus connus sur le territoire germanophone (entre autres Der letzte Weynfeldt, Lila Lila, Der perfekte Freund, Die dunkle Seite des Mondes, Small World).

Martin Suter, né en 1948 à Zurich, est écrivain, chroniqueur (il écrit la chronique hebdomadaire »Business Class« pour la »Westwoche« et pour das »Magazin« du »Tages-Anzeigers« et a rédigé les histoires autour de Geri Weibel dans »NZZ-Folio«, tous deux apparus chez Diogenes Verlag sous forme de livre) et scénariste.

Jusqu'en 1991, il a également gagné sa vie en tant que rédacteur publicitaire et directeur de création littéraire avant de se consacrer totalement à l'écriture de livres. Ses romans - le dernier paru en date Der letzte Weynfeldt - ont également connu un succès international. Martin Suter vit avec son épouse et ses deux enfants en Espagne et au Guatemala.

ROMANS ET LIVRES AUDIO (SÉLECTION)

2009	Das Bonus- Geheimnis
2008	Der Letzte Weynfeldt
2007	Unter Freunden
2006	Der Teufel von Mailand
2004	Lila, Lila
2002	Ein perfekter Freund
2001	Richtig leben mit Geri Weibel
2000	Die dunkle Seite des Mondes
1997	Small World
1994	Business- Class

SCÉNARIOS /ADAPTATIONS CINÉMATOGRAPHIQUES (SÉLECTION)

2009	Giulias Verschwinden adaptation cinéma de Christoph Schaub, production T&C FILM
	Lila, Lila adaptation au cinéma de Alain Gspöner, d'après le livre »LILA LILA«
1999	Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz adaptation cinéma de Daniel Schmid, production T&C FILM
1992	Zwischensaison adaptation cinéma de Daniel Schmid, production T&C FILM
1986	Jenatsch adaptation de Daniel Schmid

T&C FILM (PRODUCTION)

Le producteur *Marcel Hoehn*, initiateur et co-fondateur de cette société de production indépendante, a produit des films ayant obtenu un succès international tels que *Die Schweizermacher*, *Il Bacio di Tosca*, *Der Lauf der Dinge*, *Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz*, *Vollmond*, *Jeune Homme*, *Happy New Year*. Dans la ligne de mire de cette société zurichoise fondée en 1976 on trouve jusqu'à ce jour la production de longs-métrages et documentaires destinés au cinéma. La société compte trois employés fixes travaillant dans les domaines de la production et de l'administration.

Giulias Verschwinden est sa sixième collaboration avec *Christoph Schaub*.

FILMOGRAPHIE (SÉLECTION)

- Giulias Verschwinden* de *Christoph Schaub*. CH. 2009.
Happy New Year de *Christoph Schaub*. CH. 2008.
Bird's Nest – Herzog & de Meuron in China de *Christoph Schaub* et *Michael Schindhelm*. Documentaire. CH. 2008.
Jeune Homme de *Christoph Schaub*. CH. 2006.
Näkkälä de *Peter Rasmseier*. Documentaire. CH. 2005.
Dimitri — Clown de *Friedrich Kappeler*. Documentaire. CH. 2004.
Mutter de *Miklós Gimes*. Documentaire. CH. 2002.
Stille Liebe de *Christoph Schaub*. CH. 2001.
Beresina oder Die letzten Tage der Schweiz de *Daniel Schmid*. CH/D/A. 1999.
Die Reisen des Santiago Calatrava de *Christoph Schaub*. Documentaire. CH. 1999.
Vollmond de *Fredi M. Murer*. CH/D/F. 1998.
Das Wissen vom Heilen de *Franz Reichle*. Documentaire. CH. 1996.
Das geschriebene Gesicht de *Daniel Schmid*. Long-métrage documentaire. CH/S. 1995.
Zwischensaison de *Daniel Schmid*. CH/D/F. 1992.
Der Lauf der Dinge de *Peter Fischli* et *David Weiss*. CH. 1987.
After Darkness de *Dominique Othenin-Girard* et *Sergio Guerraz*. CH. 1985.
Il Bacio di Tosca de *Daniel Schmid*. Long-métrage documentaire. CH. 1984.
Der rechte Weg de *Peter Fischli* et *David Weiss*. CH. 1983.
Hécate de *Daniel Schmid*. CH/F. 1982.
Der geringste Widerstand de *Peter Fischli* et *David Weiss*. CH. 1981.
Die Schweizermacher de *Rolf Lyssy*. CH. 1978.

COPRODUCTION MINORITAIRES (SÉLECTION)

- Headsmen (Henker)* de *Simon Aebi*. A/CH/HU/D/UK. 2006.
Mostly Martha de *Sandra Nettelbeck*. D/CH/A. 2001.
Secret Défense de *Jacques Rivette*. F/CH/S. 1998.
La Tregua de *Francesco Rosi*. I/F/CH/D. 1997.
Le Cri de la Soie de *Yvon Marciano*. F/CH/B. 1996.
Barnabo delle montagne de *Mario Brenta*. I/CH/F. 1993.

Tél. +41 44 208 99 55 Fax +41 44 208 99 54 tcemail@tcfilm.ch